



Cambridge IGCSE™

FIRST LANGUAGE TURKISH

0513/01

Paper 1 Reading

May/June 2025

MARK SCHEME

Maximum Mark: 50

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the May/June 2025 series for most Cambridge IGCSE, Cambridge International A and AS Level components, and some Cambridge O Level components.

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptions for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Annotations guidance for centres

Examiners use a system of annotations as a shorthand for communicating their marking decisions to one another. Examiners are trained during the standardisation process on how and when to use annotations. The purpose of annotations is to inform the standardisation and monitoring processes and guide the supervising examiners when they are checking the work of examiners within their team. The meaning of annotations and how they are used is specific to each component and is understood by all examiners who mark the component.

We publish annotations in our mark schemes to help centres understand the annotations they may see on copies of scripts. Note that there may not be a direct correlation between the number of annotations on a script and the mark awarded. Similarly, the use of an annotation may not be an indication of the quality of the response.

The annotations listed below were available to examiners marking this component in this series.

Annotations

Annotation	Meaning
	Correct: credit for content point or good language
	Incorrect
BOD	If the examiner considers the answer to be more correct than incorrect, then 'benefit of the doubt' is given.
NBOD	If the examiner considers the answer to be more incorrect than correct, then 'no benefit of the doubt' is given.
HA	Harmless addition: used if the candidate extends their answer, without contradicting or invalidating the response.
INVL	Invalidates: used if the candidate includes material in their answer which contradicts the correct answer, and therefore invalidates their response.
	Grammatical, spelling or punctuation error
	Meaning unclear or illegible
	Omission (of letter, character, word, etc.)
IR	Irrelevant
REP	Repetition
SEEN	Use to show that blank pages have been seen and any creditworthy material has been awarded
XV	Inappropriate use of vocabulary from another language
A1	Directed writing prompt 1 from Text B
A2	Directed writing prompt 2 from Text B

Annotation	Meaning
A3	Directed writing prompt 3 from Text B
R1	Directed writing prompt 1 from Text C
R2	Directed writing prompt 2 from Text C
R3	Directed writing prompt 3 from Text C
DET	Relevant detail
DEV	Development of point or idea
Highlighter	Highlight
Off-page comment	Used to make a holistic comment about the script

Turkish specific marking guidance

Marking of work should be positive, rewarding achievement where possible, but clearly differentiating across the whole range of marks, where appropriate.

The marker should look at the work and then make a judgement about which level statement is the 'best fit'. In practice, work does not always match one level statement precisely so a judgement may need to be made between two or more level statements.

Once a 'best-fit' level statement has been identified, use the following guidance to decide on a specific mark:

If there are two marks in band (e.g. 11–12):

- Where the candidate's work **convincingly** meets the level statement, you should award the highest mark.
- Where the candidate's work **just** meets the level statement, you should award the lowest mark.

If there are three marks in band (e.g. 8–10):

- Where the candidate's work **convincingly** meets the level statement, you should award the highest mark.
- Where the candidate's work **adequately** meets the level statement, you should award the mark in the middle of the range.
- Where the candidate's work **just** meets the level statement, you should award the lowest mark.

Section A

Candidates will be assessed on the following assessment objectives:

AO1 Reading

R1 demonstrate understanding of explicit meaning

R2 demonstrate understanding of implicit meaning and attitude

R4 demonstrate understanding of how writers achieve effects and influence readers.

[16 marks]

[9 marks]

Question	Answer	Mark
1(a)	Mahalle ahalisinin, yaşlı çiftin kim olduğunu ve nasıl yaşadıklarını öğrenmeyi başarmalarına. 1 Çünkü bahçe yüksek duvarlarla çevrili 1 OR Yaşlı çift kimselerle görüşmüyor. 1 Yanıt doğru ise ve 'mamafih' doğru kullanılsa bile yanıt önemli olduğundan 1	2
1(b)	ANY 2 Kirazlar olgunlaşınca mahalle çocukları yemesin diye geceleri nöbet tutuyorlar. 1 Kendileri bir tane bile yemeden pazarda satıyorlar. 1 Avukatları kiralalarını toplayıp getirdiğinde de parayı alırken ağlaşırlarmış. 1	2
1(c)	Doktorun, evin hanımını muayene etmesi. OR Hastanın evine teşrif etmesi.	1
1(d)	Yaşlı çiftin cimri olduğunu düşündüğünden, evin beyi eğer hanımın hastalığının ciddi olduğunu düşünmese doktora para ödemek istemezdi. OR Yaşlı beyin ücret her kaç kuruş ise verimiz demesi durumun vahim olduğunu gösteriyor. Reject: Doktor bu söze şaka ile karşılık verdi.	1
1(e)	(Yaşlı hanımın beyinden) fazla /ganice muayene ücreti istemesi.	1
1(f)	Doktor için dua ederek, muayene parasını az (bir kısmını) ödemek istediklerini düşünüyor. Talep ettiği ücretin hepsini ödemeyeceklerini düşünüyor. Reject: Vizite ücretini vermek yerine dua ettiğini düşünüyor.	1

Question	Answer	Mark
1(g)	Yaşlı adam, en baştan doktorun fazla ücret almasını engellemek için bu ifadeyi kullanmış. OR Hastalığın önemsiz olduğunu ve muayene ücretinin de fazla olmaması gerektiğini belirtmek için kullanmış. Reject: Manidar buluyor. (Neden manidar buluyor?)	1
1(h)	Evin hanımı doktorun ilaç yazmasını istemiyormuş. OR İlaç kullanmak istemiyormuş. Reject: Kocasını artık karısının onun sözünü dinlemediği için tartışıyorlar.	1
1(i)	Para harcamak korkusuna bağlıyor. / Kadının kocasından daha cimri olduğunu düşünüyor.	1
1(j)	İkisinin de sevdikleri beyin vereminden ölmüş. OR İkisi de çocuklarını kaybetmiş.	1
1(k)	Any two Çocuklarını, torunlarını kaybettiler Fakir düştüler/başkalarını yardımını muhtaç oldular. Göçmek zorunda kaldılar . Memleketlerini bırakmak zorunda kaldılar.	2
1(l)	Any two Zehra'nın hayatını kaybetmesine sebep olan olay o bahçede geçtiği için 1 Zehra'nın düştüğü kiraz ağacının altında gömülü olduğunu düşünüyorlar, farz ediyorlar ve sanıyorlar. (Öyle imiş gibi hissediyorlar) 1 Zehra'nın bu bahçedeki kiraz ağacından düşmüş olması 1 Başka çocuklar kiraz ağacına çıkmaya kalkmasınlar diye 1 Başka annelerin yüreği yanmasın diye 1 Başka mahallelerde oturamadılar. 1 Reject: Parayı harcayacak yer bulamadıkları için.	2

Question	Answer	Mark
2(a)	Doktor ve İmam ironi ve tezat kullanarak yaşlı çiftin cimriliği hakkında şakalaşıyorlar, onları iğneliyorlar, dalga geçiyorlar, eğleniyorlar.	1
2(b)	Yazar, doktorun yaşlı çiftin cimri olarak değerlendirilmesinden şüpheye düştüğünü görmemizi istiyor / Cimri olarak nitelenen bir kişinin bu kadar cömert davranmasını garip buluyor. Reject: Doktorun şaşkınlığını belirtiyor. (Neden şaşkın?) Doktorun neden bu olayı garip bulduğunun açıklanması gerekir.	1
2(c)	- Doktorun o zamanki tutumunun ne kadar yanlış olduğu anlaşılıyor. - Doktorun ne kadar ön yargılı olup, yaşlı çifti ne mal olduklarını biliyorum diyerek aşağıladığını, ama hikâyenin sonunda onların aslında düşündüğü gibi olmadıklarını belirtiyor. - Okur gerçekte yaşlı çiftin cimri insanlar olmadığını öğrendiği için doktoru önyargılı olmakla suçlayabilir. Reject: Yaşlı kadının hikayesini anlattıktan sonra önemli hale geliyor. Neden belirtilmeli.	1
2(d)	İhtiyarların ikisi birden bir vaveyla kopardı. Kadın hıçkırma hıçkırma ağlamaya başladı. Onun da gözlerinden sessiz yaşlar akıyordu. 1 mark for selecting any one of the above and explaining it. Üzüntünün / acının çok derin olduğunu ifade ediyor. BU İFADELERDE “VAVEYLA acının fiziksel değil ruhsal kaynaklı olduğunu anlatıyor, HIÇKIRA HIÇKIRA ve SESSİZ GÖZYAŞLARI yalnızca ağlamaktan daha etkin bir şekilde yansıtır acıyı.	1
2(e)	Sağduyuya uymayan yani, akla doğru, uygun gelmeyen davranışlar; - adamın birkaç kirazı küçük bir çocuktan esirgemesi, - yaşlı bir kadının sorusuna cevap vermeyip başını çevirmesi - Büyükanne ve torunun ağlaya ağlaya uzaklaşmalarına seyirci kalması. - Büyükannenin çaresizliğine duyarsız kalması - Adamın kafasını başka yöne çevirmesi Tüm bu davranışlar sağduyusu olmayan, vicdansız, saygısız ve empati yoksunu bir kişiye ait olmalı. Hiçbir açıklama yapılmadan verilen yanıtlar sadece 1 puan alır.	2
2(f)	- Güzelliğin sembolü olan altın sarısı sırma saçların, kazadan sonra kana bulanıp alına yapışması arasındaki görüntüsünün arasındaki tezat (trajik bir biçimde) belirtiliyor. Mutluluk ve acı tezadı. - Yazar trajedinin okurun zihninde canlanmasını sağlayacak sözcükler seçiyor.	1

Question	Answer	Mark
2(g)	• Zehracığın ruhu için (küçük çocuk ölmüş) • Yalnızca “Zehracık”, “cık” eki küçük yaş, zavallılık, özellikle sevmek anlamına geldiği için • para ile kiraz alamayan fukara çocuklar • sepet, sepet üleştiririz Bu ifadelerden birini seçip o ifadenin okurun hüznün merhamet, acıma, iyilik, empati yapmak, yardımseverlik, paylaşmak, yas duygularına hitap ettiğini açıklaması. Hikâyenin başında yaşlı çifte duyulan olumsuz duygular tam tersine döner. Reject: Okuyucuyu duygusallaştırabilir.	1
2(h)	• Ön yargılı olmanın, kişileri gerçekten tanımadan onlar hakkında bir değerlendirme yapmanın yanlışlığı. (Hem doktor hem de mahalleli aynı hataya düşmüş.) • Önyargı	1

Section B

Candidates will be assessed on their ability to:

AO1 Reading [15 marks]

R3 analyze, evaluate and develop facts, ideas and opinions, using appropriate support from the text

R5 select and use information for specific purposes.

AO2 Writing [10 marks]

W1 articulate experience and express what is thought, felt and imagined

W2 organize and structure ideas and opinions for deliberate effect

W3 use a range of vocabulary and sentence structures appropriate to context

W4 use register appropriate to context

W5 make accurate use of spelling, punctuation and grammar.

Question	Answer	Marks
3	Use Table A, Reading to give 15 marks for Reading. Use Table B, Writing to give 10 marks for Writing. Indicative content Candidates should draw their content from Texts B and C. The list below is indicative and is not exhaustive. Other relevant points from the texts may be included. Evaluation of the arguments requires candidates to draw inferences and make judgements. Evidence should be derived from the ideas and examples in both texts, developing claims and assessing their implications with clear and persuasive arguments. Possible content points are listed below. The list is not exhaustive and other relevant points may be accepted. Marks are not based on the number of points given but how ideas are selected and developed from the texts. Giderek turistik olmaya başlayan Mavi Göl kasabasının belediye başkanısnız. Kasabada bu gelişmeyle ilgili olarak çeşitli görüşler dile getiriliyor. Sizi seçenlere bu konudaki görüşlerinizi anlatmak amacıyla bir konuşma yapacaksınız. Konuşmanızın metnini yazınız ve bu metinde • iyi hazırlanmış bir planın yararlarını • ve bu süreci aceleye getirmenin sebep olabileceği sorunları anlatınız. Konuşmanıza şöyle başlayınız: Sevgili Mavi Göllüler, Kasabamızla ilgili imar planı konusunda çeşitli görüşler dile getiriliyor.	

Question	Answer	Marks
3	İyi hazırlanmış bir planın yararlarını - Planlı gelişme insan yapısı çevre-doğal çevre- ve insan dengesini tutturulur. (Metin B – A1) - İyi planlanmış bir şehir (Yenimahalle gibi) halkın eğitim, sağlık, ibadet, alışveriş, kültür ve eğlence gibi ihtiyaçlarını rahatlıkla karşılayabilir. (Metin B – A1) - İyi planlanmış yerleşim yerleri hem yönetimin hem de halkın beklentilerini yansıtır (Metin B – A1) - İyi planlanmış bir bölgede ticaret gelişir ve iş imkânları artar, harcanandan daha fazlasını kazanılır. (Metin B – A1) - tüm taraflar - kamu, toprak sahibi ve bölgede yatırım yapmak isteyenler, beklentilerini ve kırmızı çizgilerini ortaya koyar, böylece ilerde çıkabilecek problemler önlenir. (Metin B – A1) Bu süreci aceleye getirmenin sebep olabileceği sorunları anlatınız - Kalabalıklaşan kasaba ve yeni yerleşim yerlerinin altyapısı hazırlanmazsa salgın hastalıklar ortaya çıkabilir. (Metin B – A2) - Plansız kentsel gelişim/gecekondu mahalleleri/yasadışı inşaatlar ile sonuçlanır (Metin B – A2) - Plansızlık, başıbozukluk anlamına gelir ki bu da yerleşim yerlerini giderek yaşanamaz hale getirir. (Metin C – R2) - Uzmanların, veri toplamanın, finansın ve personelin katkısı olmadan, çatışan beklentiler süreci yavaşlatır (Metin C – R2) - Bir Karadeniz yaylasının hikâyesi bu konuda iyi bir örnek olabilir. Sonuç, giderek yok olmakta olan müthiş bir doğa ile çevrili bir gecekondu mahallesi, kirlenen dere ve yaylaya tırmanmaya çalışan binlerce araç! (Metin C – R2) - Dar gelirli insanlar, yıllardır yaşadıkları ve zamanla kıymetlenen mahallelerinden çıkarılıyor ve oralara yüksek gelirli kişilerin satın alabileceği yeni yerleşim yerleri yapılıyor. (Metin C – R2) - Yeni yerleşim yerlerine ulaşmak için eski bir yerleşim yerinin ortasından otoban geçirilerek orda yaşayanların bütün düzeni bozuluyor. (Metin C – R2) - Önceden toplu taşıma hizmetini sağlamadan, şehirlerin çok uzağında site ya da üniversite, hastane gibi kurumlar yaparak, trafik yoğunluğunun, dolayısı ile hava kirliliğinin ve şehirde park sorununun artmasına yol açılıyor. (Metin C – R2) - Yanlış yerlerde yerleşim yerleri yapılmasına izin verilerek yangın, sel, deprem, gibi doğal afetlerin etkisinin artmasına sebep olunuyor. (Metin C – R2)	25

Marking criteria for Question 3**Table A, Reading**

Use the following table to give a mark out of 15 for Reading.

Level	Mark	Descriptor
5	13–15	- The candidate selects a wide range of facts, ideas and opinions from both texts. (R3) - The candidate develops, evaluates and analyses the chosen content in a way that clearly fulfils all elements of the task. (R5)
4	10–12	- The candidate selects relevant facts, ideas and opinions from both texts. (R3) - There is some development, analysis and evaluation and a clear focus on all elements of the task. (R5)
3	7–9	- The candidate identifies enough relevant facts, ideas and opinions from both texts to fulfil the task. (R3) - Development, analysis and evaluation is limited. Parts of the response may not be focused on the task. Most of the task has been attempted though there may be some minor omissions. (R5)
2	4–6	- The candidate identifies some relevant points from one or both texts but they are not always relevant. (R3) - The response shows very limited development of ideas. Significant aspects of the task may not have been approached. (R5)
1	1–3	- The candidate identifies very few relevant points from either text. (R3) - The response lacks development of ideas and shows very limited evidence of focus on the task. No awareness of analysis or evaluation. (R5)
0	0	A mark of zero should be awarded for no creditable content

Table B, Writing

Use the following table to give a mark out of 10 for Writing.

Level	Mark	Descriptor
5	9–10	- The response is highly effective and convincing. (W1) - Well organised and carefully structured for the benefit of the reader. (W2) - Vocabulary consistently well-chosen and precise. (W3) - Consistently appropriate register for audience and purpose. (W4) - Spelling, punctuation and grammar almost always accurate. (W5)
4	7–8	- The response is effective and convincing. (W1) - Secure overall structure with some helpful organisation of ideas and information. (W2) - Vocabulary is mostly well chosen, with some precision. (W3) - Mostly appropriate register for audience and purpose. (W4) - Spelling, punctuation and grammar generally accurate. (W5)
3	5–6	- The response can be understood, although it is not always convincing. (W1) - Ideas are generally well sequenced. (W2) - Vocabulary may be plain but is adequate. (W3) - Some awareness of an appropriate register for audience and purpose. (W4) - Frequent errors of spelling, punctuation and grammar, which are minor and do not prevent communication. (W5)
2	3–4	- The response is sometimes unclear and/or generally unconvincing. (W1) - Sequence of ideas is sometimes confusing. (W2) - Vocabulary simple, not always appropriate. (W3) - Little awareness of appropriate register. (W4) - Frequent errors of spelling, punctuation and grammar hinder communication. (W5)
1	1–2	- The response is difficult to understand and lacks coherence. (W1) - Little or no evidence of attempt to sequence ideas. (W2) - Vocabulary limited and/or inappropriate. (W3) - No awareness of appropriate register. (W4) - Persistent errors of spelling, punctuation and grammar prevent communication. (W5)
0	0	A mark of zero should be awarded for no creditable content.